

Table of contents

Abstract	i
Introduction	1
1. General background	1
2. Favorlang written documents	2
3. The linguistic position of Favorlang	2
4. Favorlang orthography and its phonetic interpretations	6
5. Historical phonology	10
6. Morphology	12
6.1 Affixation	12
6.1.1 Prefixes	14
6.1.2 Infixes	16
6.1.3 Suffixes	17
6.1.4 The order of the infixes -um- and -in-	18
6.2 Reduplication	20
6.3 Nominalization	21
7. Syntax	22
7.1 Personal pronouns	22
7.2 Case markers and other markers	26
7.2.1 Nominative: <i>ja</i> ~ <i>ija</i>	27
7.2.2 Oblique: <i>o</i> ~ <i>no</i>	29
7.2.3 Locative <i>i</i> as oblique: <i>i</i>	30
7.2.4 Locative: <i>de</i> ‘in, on, at’, <i>inni</i> ‘in, inside, upon, unto’, <i>i</i> ‘in, to’	31
7.3 Focus system	34
7.3.1 Actor-focus	34
7.3.2 Patient-focus	36
7.3.3 Locative-focus	37

7.3.4 Referential-focus -----	38
7.4 Mood, tense, and aspect-----	40
7.5 Summary of voice, focus, and aspect-----	43
7.6 Differential case marking-----	43
7.7 Imperatives -----	45
7.8 Interrogative and relative clauses -----	47
7.9 Negatives-----	51
8. Miscellaneous problems-----	54
9. Work on Favorlang texts -----	57
List of abbreviations -----	58
Appendix: Map of Western Taiwan from the National Palace Museum collection -----	59
References-----	60
Further readings-----	63
Christian instruction in Favorlang -----	64
I. <i>Ai-ach'o ma-acháchimit ja Torro ta Jesus Christus</i> The prayer of our Lord Jesus Christ-----	64
II. <i>Autat o Christan</i> The Christian belief -----	66
III. <i>Tschiet o Átillono ta Jehova</i> The Ten Commandments of the Lord -----	68
IV. <i>Ai-ach'o patsjisimma</i> The morning prayer-----	73
V. <i>Ai-ach'o marpesa</i> The evening prayer-----	76
VI. <i>Ai-ach'o tinnaam man</i> Prayer before meals -----	79
VII. <i>Ai-ach'o a-i-jor a man</i> Prayer to be used after meals-----	81
VIII. <i>Ai-acha katinnaam atil</i> Prayer before religious instruction -----	83
IX. <i>Ai-acha a-i-jor a atil</i> Prayer after religious instruction -----	84

X.	<i>Karri-atite tuppach o sjam Ternern, şo-o ta Holland'-azjies</i>	
	Dialogue between a Favorlanger and a Dutch stranger-----	86
XI.	<i>Atite o atil o Christan</i>	Christian maxims ----- 120
XII.	<i>Chachod o ai-ach'o Christan</i>	Questions on the prayer of the Lord ----- 129
XIII.	<i>Chachod o autat o Christan</i>	Questions on the Christian belief----- 133
XIV.	<i>Ma-ápapp'a atil ino arácho Christan a sasikir i to</i>	
	A short catechism before receiving Christian baptism-----	179
	First sermon. Isaiah lvi. 7-----	191
	Second sermon. I Timothy ii. 5 -----	212
	Third sermon. Hebrews xi. 6-----	253
	Fourth sermon. John xvii. 3-----	280
	Fifth sermon. John xvi. 23-----	319

